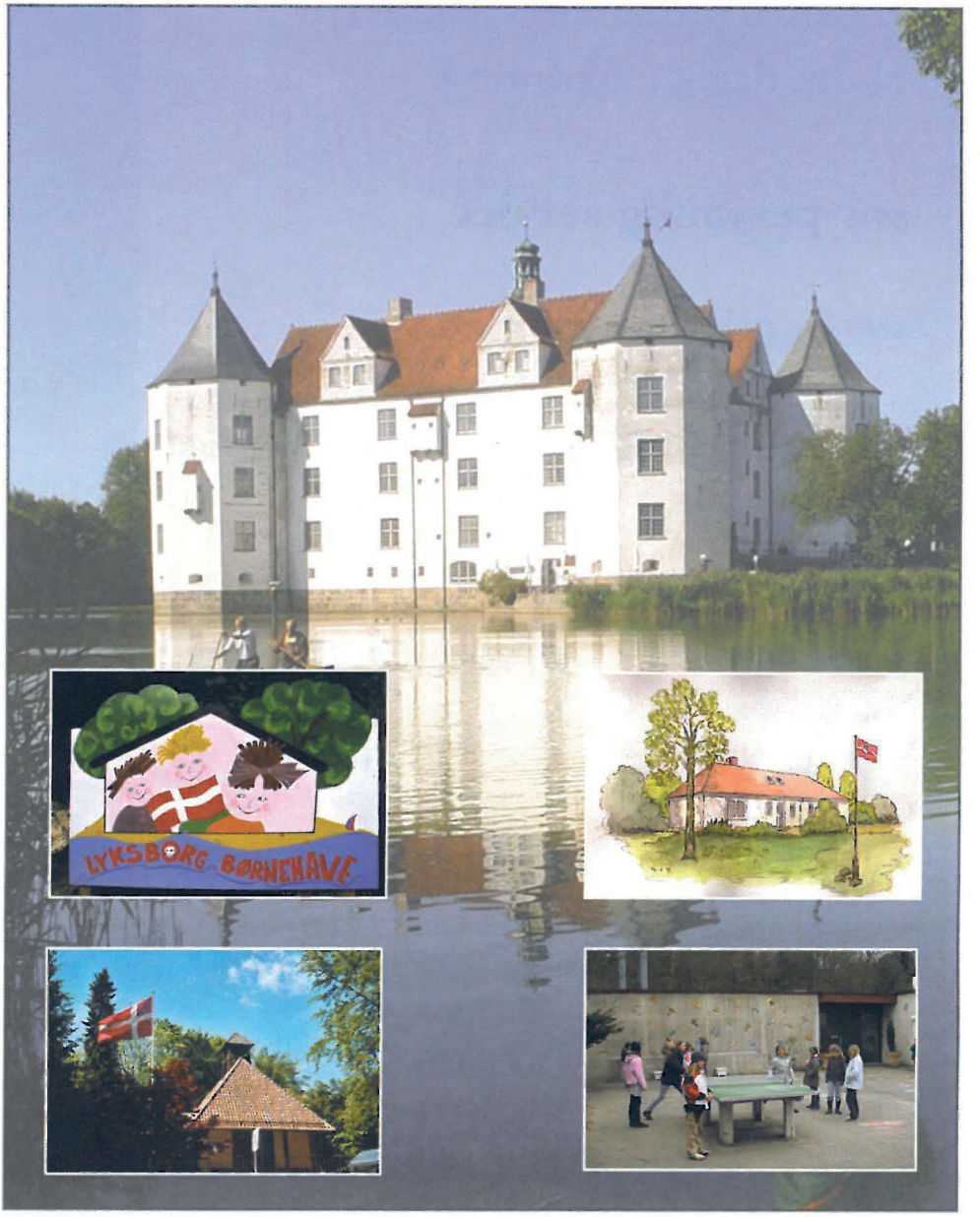
LYKSBORG MUNKBRARUP NYT

Informationer fra de danske foreninger og institutioner

2/2018



Strandterrasse

Restaurant und Bar · Langballigau

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Oktober - März: Mo. - Do. ab 17 Uhr und Fr. - So. ab 11.30 Uhr · April - September: täglich ab 11.30 Uhr
Strandterrasse · Strandweg 1 · 24977 Langballigau · Tel. 04636 - 209 · www.strandterrasse-langballigau.de

Reparaturarbeiten • An-, Um- & Neubauten

BAUGESCHÄFT Strohbehn GmbH

Sandwigstraße 23 · 24960 Glücksburg · Fax 0 46 31/ 74 20

Tel. 0 46 31 / 84 90 • www.strohbehn.de

Alles aus einer Hand seit über 30 Jahren.

TAXI-RUF-GLÜCKSBURG

Inhaber: Christian Erdmann

TAXI

Schlossallee 1
24960 Glücksburg

- Krankenfahrten f. alle Kassen
- Bus bis 8 Personen
- Vorbestellungen
- Schülerfahrten
- Kurierfahrten
- Lotsenfahrten

Lange / Glücksburg

Telefon rund um die Uhr:

0 46 31 / 30 03

- Sygetransport alle kasser
- Bus til 8 personer
- Terminreservering
- Skoleelevtransport

HUSK

Lyksborg Kvindeforening:
Den 17.04. kl. 15.30 på skolen: Madlavning med Ingrid Matlok, emne ”supper”

Den 27.04. kl. 14.00 fra ZOB: Besøg i atelierne Holm 35. Bemærk: **FREDAG!**

Den 15.05. kl. 15.30 på skolen: Hygge

Den 29.05. kl. 13.30 fra ZOB: Shoppingtur til Kappel

Oksbøl Kvindeforening
mødes hver onsdag kl. 19.00

Lyksborg Seniorklub
Den 18.04. kl. 15.00 i præstegården: Leif V. Madsen fortæller om en tur til Lapland

Den 16.05. kl. 14.30 på Flensborghus: Karl Kring fortæller. Kaffebord 4 €, fælleskørsel 4 €, tilmelding til Enke 04631 3307 senest den 13.05.

Ny medarbejder med pels i Lyksborg Børnehave

Siden februar kan personalet og børnene i Lyksborg Daginstitution glæde sig over et nyt medlem af medarbejderstaben, Goldendoodle tæven Molly. Molly er Christinas

hund og i gang med at blive uddannet til terapiledsagerhund.

Hver anden tirsdag kommer Molly i børnehaven, sammen med sin hundetræner, for at lære, hvordan man bliver en rigtig god terapihund.

Personalet har i den nyeste lære- og virksomhedsplan for institutionen formuleret ønsket om at uddanne en skole- og terapiledsagerhund.

Efter at have undersøgt omstændighederne for forhavendet, blev Molly godkendt som egnet til uddannelsen, samt at Dansk Skoleforeningen for Sydslesvig og børnehavens forældre har givet et go' for det.

En hund i institutionen giver ikke bare glade børn og voksne. Der ligger pædagogiske overvejelser for, hvilke fordele en terapiledsagerhund har for det enkelte barn. Her et lille udpluk af de nuværende fokusområder:

- Barnet styrkes socialt og emotionelt
- Barnets hensynstagen og ansvarsbevidsthed styrkes

- Reduktion af angst og give en sikkerhedsopfattelse
- Fremme barnets stressreduktion, for at det kan blive mere roligt og afslappet
- Ophæve følelsen af ensomhed og isolering af barnet
- Give plads til intimitet, kropskontakt og samvær
- Give barnet en oplevelse af samhørighed

Der er ubegrænsede muligheder for Mollys indsatsområder i børnehaven. Både børn, forældre og personalet nyder, at Molly er her hos os og der ventes spændt til hun kommer med på arbejde næste gang.

TAXI-RUF-GLÜCKSBURG

Inhaber: Christian Erdmann

TAXI

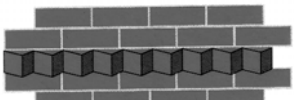
Schlossallee 1
24960 Glücksburg

- Krankenfahrten f. alle Kassen
- Bus bis 8 Personen
- Vorbestellungen
- Schülerfahrten
- Kurierfahrten
- Lotsenfahrten

Telefon rund um die Uhr:
0 46 31 / 30 03

· Sygetransport alle kasser
· Bus til 8 personer
· Terminreservering
· Skoleelevtransport

Baugeschäft
Sönke Lorenzen



Dorfstr. 12b · 24999 Wees
Tel. 04631 / 62 24 20
Fax: 04631 / 62 24 22

Abonner på Flensborg Avis

og få nyheder, baggrundsstof
og analyser fra Sydslesvig
og grænselandet

FLENSBORG AVIS

Den slesvigske Kvindeforening e.V.
www.DsKf.de - Tilsluttet Sydslesvigsk Forening

inviterer til **Højskoledag** **om emnet**

Husum gennem tiderne

lørdag, den 21.4.2018 kl. 8.30 på Jaruplund Højskole

Program:

8.30 – 9.00 **morgenmad**
9.00 – 10.00 **morgensang** med Lars Sørensen
10.00 – 11.30 **foredrag om Husums historie** v. Lars Sørensen
11.30 **frokost**
13.00 **tur til Husum med guidet rundvisning på slottet**
16.30 **tilbage på højskolen og afslutning**

Dagen koster € 30,--
Tilmelding senest d. 11.4. til enten Annemarie Erichsen 04631-1478
eller Ulla Jensen 04638-1427

Med venlig hilsen
Hovedstyrelsen

Ret til ændringer forbeholdt

SSW Lyksborg

Für uns im Norden.

SSWs hold af kandidater til kommunalvalget den 06. maj 2018

På opstillingsmødet den 26.02.2018 har SSW i Lyksborg valgt et stærkt hold af erfarne og nye kandidater til kommunalvalget. Samtidig blev valgprogrammet diskuteret. Der vil være lejlighed til at møde kandidater og diskutere kommunalpolitiske emner til en Stammtisch den 18.04.2018 kl 19 på skolen, se andetsteds i bladet.

Kandidatlisten ser ud, som følger:

Marcus Dechange, spidskandidat og nuværende fraktionsformand
Hanne Bewernick, nuværende byrådsmedlem
André Pastorff
Brigitte Günther, nuværende borgerligt medlem
Stephan Jelkmann
Michael Günther, nuværende byrådsmedlem
Hans Jörgen Page
Kathrin Nehls
Lis Bewernick
Erko Müller
Susanne Ludmann
Elisabeth Riise

Nedenfor to glimt fra fotograferingen til valgbrochuren:

SSW Lyksborg
Für uns im Norden.

SSW Lyksborgs fraktion og bestyrelse inviterer til/
Fraktion und Vorstand des SSW Glücksburg laden zu einem

Stammtisch

med **vores lokale kandidater til kommunalvalget** den 06. maj 2018/mit **unseren** örtlichen **Kandidaten zur Kommunalwahl** am 06. Mai 2018 ein.

Vi vil på dansk og tysk diskutere dagsaktuelle kommunalpolitiske emner, herunder SSWs Kommunalpolitische Leitlinien./ Wir werden auf Dänisch und Deutsch über tagesaktuelle kommunalpolitische Themen, u.a. die Kommunalpolitischen Leitlinien des SSW, diskutieren.

Hvor?/Wo? Lyksborg danske Skole, Kantinen
Hvornår?/Wann? Onsdag 18. april kl. 19/Mittwoch den 18. April um 19 Uhr

Alle er velkomne./Alle sind herzlich willkommen.

Drikkevarer til rimelige priser. Hvis Du tilmelder dig, byder SSW på ostebord./Getränke zu angemessenen Preisen. Für Angemeldete gibt es „ostebord“.

Spørgsmål? Fragen? Tilmelding? Anmeldung? André Pastorff
fon: 04631 5475580 mail: apastorff@hotmail.com

SSW
Für uns im Norden.

Munkbrarup-Ves

Kære venner og medlemmer af mindretallet.

Vi vil gerne opfordre alle medlemmer af mindretallet, skolens og børnehavens forældre og alle andre der vil støtte mindretallet igennem ved at stemme på **SSW.**
Kun når SSW er repræsenteret i kommunerådet, kan vi sikre, at de danske mindretalsorganisationer kan opnå ligestilling i regionen. Derfor er din stemme til SSW meget vigtig.

Derfor stem den 6. maj til kreds- og kommunalvalget på SSW.

Efterfølgende vores valgprogram for Wees kommune, som selvfølgeligt af praktiske grunde er på tysk.

Wahlprogramm Wees

Unsere Feuerwehr
Unsere Freiwillige Feuerwehr „Oxbüll-Wees-Ulstrup“ hat in den letzten Jahren eine hohe Anzahl an neuen aktiven Mitgliedern bekommen. Hierunter sind auch viele Feuerwehrfrauen.
Aus diesem Grunde, und auch wegen des neuen Feuerwehrfahrzeuges, ist eine Erweiterung des bestehenden Feuerwehrgerätehauses mit Umkleide-, Dusch- und Sozialräumen dringend erforderlich. Der SSW unterstützt die dringenden Bedürfnisse unserer Feuerwehr und befürwortet einen Anbau oder evtl. einen Neubau für unsere Feuerwehr.

Kindergarten
Die Gemeinde hat im Gewerbegebiet eine Kinderkrippe mit 20 Plätzen für Kinder unter 3 Jahren errichtet. Da auch Kindergartenplätze für Kinder über 3 Jahre fehlen, wünschen wir, dass die Gemeinde sich auch weiterhin für die Schaffung weiterer Kindergartenplätze in Wees bemüht.

Wohnbebauung
Die Nachfrage nach Baugrundstücken und bezahlbarem Wohnraum für Familien ist immer noch sehr hoch. Deshalb befürworten wir die Ausweisung weiterer Wohngebiete und den Bau von bezahlbaren Mietwohnungen, damit unsere heranwachsenden Jugendlichen die Möglichkeit haben, in der Gemeinde zu bleiben und eine Wohnung zu finden. Dadurch sichern wir auch den Fortbestand der Vereine und der Feuerwehr vor Ort.

SSW
Für uns im Norden.

Munkbrarup-Ves

Verkehrsberuhigung
Für die Schulwegsicherung fordern wir verkehrsberuhigende Maßnahmen oder Geschwindigkeitsreduzierungen in den Straßen „Lange-Straße“ und „Schulstraße“, damit unsere Schul- und Kindergartenkinder sicher zur Schule und zum Kindergarten und wieder zurückkommen.

Gewerbe
Wir wünschen dringend die Erweiterung des gemeinsamen Gewerbegebietes mit Flensburg und Glücksburg. Durch die Ansiedlung weiterer Gewerbebetriebe schaffen wir für unsere Bürger wohnungsnahe Arbeitsplätze. Außerdem generieren wir hierdurch auch neue Steuereinnahmen für die Gemeinde.

Unsere Kandidaten für Wees:
Niels Wolfsdorf
Jürgen Niehaus
Dagmar Wolfsdorf
Marianne Huy
Gerd Voß
Yvonne Huy
Marleen Voß

KALENDER

APRIL

Søndag	den 01.	kl. 10.00	Gudstjeneste - Påskedag
Onsdag	den 04.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes
Søndag	den 08.	kl. 10.00	Gudstjeneste
Onsdag	den 11.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes
Søndag	den 15.	kl. 10.00	Gudstjeneste
Tirsdag	den 17.	kl. 15.30	Lyksborg Kvindeforening - madlavning (se side 3)
Onsdag	den 18.	kl. 15.00	Senioreftermiddag med Leif Volck Madsen (se s. 3)
Onsdag	den 18	kl. 19.00	SSW Lyksborg - Stammtisch (se side 9)
Onsdag	den 18.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes
Lørdag	den 21.	kl. 8.30	Den Slesvigske Kvindeforening - Højskoledag (se side 6)
Søndag	den 22.	kl. 10.00	Kirkedag i Slesvig
Tirsdag	den 24.	kl. 14.00	Lyksborg Historisk Værksted - forårsrengøring
Onsdag	den 25.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes
Fredag	den 27.	kl. 14.00	Lyksborg Kvindeforening - atelierbesøg i Flensborg (se side 3)
Søndag	den 29.	kl. 10.00	Gudstjeneste med konfirmation

MAJ

Onsdag	den 02.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes
Søndag	den 06.	kl. 10.00	Gudstjeneste
Søndag	den 06.		KOMMUNALVALG I SLESVIG-HOLSTEN
Søndag	den 06.		Lyksborg Historisk Værksted tager til Ribe
Mandag	den 07.	kl. 19.00	Infomøde om Årsmøde og Sankthansfest på Lyksborg Skole (se side 18)
Tirsdag	den 08.	kl. 15.00	Introduktionskursus i Lyksborg Historisk Værksted
Onsdag	den 09.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes
Torsdag	den 10.	kl. 10.00	Gudstjeneste - Kristi Himmelfart
Fredag	den 11.		Skolen - undervisningsfri efter Kristi Himmelfart

KALENDER

MAJ

Fredag	den 11.		SSF - lukket
Søndag	den 13.	kl. 10.00	Gudstjeneste
Mandag	den 14.	kl. 14.45	Bogbussen kommer til skolen
Tirsdag	den 15.	kl. 15.30	Lyksborg Kvindeforening mødes til hygge
Onsdag	den 16.	kl. 13.45	Senioreftermiddag på Flensborghus (se side 3)
Onsdag	den 16.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes
Torsdag	den 17.		SSF Flensborg Amt - generalforsamling på Fl.Hus
Søndag	den 20.	kl. 10.00	Gudstjeneste - Pinsedag
Mandag	den 21.	kl. 7.00	Pinsetur for hele familien (se side 16)
Torsdag	den 24.		SSW Slesvig-Flensborg Amt - generalforsamling
Fredag	den 25.	kl. 19.00	Familiekoncert i Idrætshallen, Flensborg
Søndag	den 27.	kl. 14.00	Gudstjeneste med efterfølgende generalforsamling
Tirsdag	den 29.	kl. 13.30	Lyksborg Kvindeforening - shoppingtur til Kappel
Onsdag	den 30.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes

JUNI

Fre-søn	01.-03.		Årsmøde i hele Sydslesvig
Lørdag	den 02.		Årsmøder i Lyksborg/Munkbrarup-Wees (se side 18)
Søndag	den 03.		Årsmøde i Munkbrarup-Ves
Søndag	den 03.		Gudstjeneste
Søndag	den 03.		Årsmøde - friluftsmøde i Flensborg
Onsdag	den 06.	kl. 19.00	Oksbøl Kvindeforening mødes
Lør/søn	10.-11.		Kunstværkermarked i Oksbøl (se side 17)

Den danske kirke i LYKSBORG og OMEGN

Påske

Vi er i den heldige situation her i Norden, at kirkens største højtid, påsken, passer fantastisk godt til årstiden. Her ved forårstide begynder naturen forfra. De smukkeste små blomster, erantis, vintergæk og påskeliljer kæmper sig vej gennem den hårde, brune jord og bringer bud om, at nu er det forår. På sam-me måde fortæller påsken om, at noget nyt er på vej. Kristus døde, blev begra-vet, men opstod fra graven for at for-kynde, at Han havde udvirket en ny pagt med Gud, hvor mennesket tilbydes et liv baseret på kærlighed.

Påsken indledes med Palmesøndag, hvor vi mindes Jesu indtog i Jerusalem. Derefter følger Skærtorsdag, hvor Jesus indstiftede nadveren. Det vil vi fejre med en aften- og familiegudstjeneste, hvor vi fejrer nadveren på den måde Jesus har vist os, og hvor vi bagefter spiser et pås-kemåltid sammen.

Fredag i påskeugen vil vi holde langfredags-gudstje-neste, hvor vi vil lægge vægt på, at fortælle Jesu lidelseshistorie, så vi kan forberede os på det store under, der sker påskemorgen, når han står op og graven som vi skal synge det:
"Krist stod op af døde i **påskemorgenrøde!"**
Så er det påske, og så har vi påskeferie.

Pinse

I slutningen af maj er det så pinse, Hvor vi igen får lov til at synge den vidunderlige pinsesalme: *"I al sin glans nu stråler solen,"* og hvis vi er heldige, så er vejret også med os ved denne kirkelige højtid. Pinse plejer at udmærke sig ved, at nu står naturen i sin absolut smukkeste kåbe. Bøgen er sprunget ud og alt blomstrer i fuldt flor, derfor er pinsen for de fleste et spørgsmål om at komme ud og nyde det gode vejr – måske se pinsesolen danse tidligt om morgenen.

Men hvad er det egentlig der sker i pinsen? Hvad er det vi fejrer? Jo, det er såmænd Helligåndens komme. Måske husker man denne mærkelige historie med disciplene, som var helt ude af sig selv, for de vidste ikke, hvad de skulle
gøre uden Jesus, som jo var draget op til himlen Kristi Himmelfartsdag.

Men så skete der det mærkelige, at

Den danske kirke i LYKSBORG og OMEGN

der kom nogle ildtunger og satte sig på dem, og lige pludselig, vidste de, hvad de skulle gøre. De skulle fortælle om Jesus. Fortæller om alt det, de havde set og hørt, da de var sammen med deres Herre og mester.

Hvad var der egentlig sket med dem? Jo, ildtungerne er jo Helligånden, som hav-de sat sig på dem og givet dem indsigt og evner til at fortælle deres historie. Lige præcis sådan som Jesus havde sagt til dem, at det ville ske.

Helligånd

Vi ånder! Så længe vi trækker vejret, så længe vi indånder luft og blæser den ud igen, så er vi i live, så lever vi. At ånde er at leve. Ånd er liv. Pinse handler om Helligånden, om Guds ånd, om at Gud er liv og Gud er i live. I bibelen fortælles det, at Guds ånd altid har været i verden. Da Gud skabte mennesker, blæste Han livsånde i dem, så de kunne blive levende. Guds ånd er den kraft, der giver liv til verden og til os. God Pinse!

Konfirmander 2018

Konfirmandundervisningen nærmer sig sin afslutning og konfirmationsdagen - søndag den 29. april 2018, kl. 10.00 - er snart inden for rækkevidde.

I år konfirmeres fem konfirmander:
Tristan Mader
Johanna Festersen
Clara von Oettingen
Benedicte Pastorff
Justin Tolksdorf

Der vil også være dåb i kirken denne dag, idet en af konfirmandernes mindre søskende da bliver døbt denne dag.

Generalforsamling

Den sidste søndag i maj holder vi generalforsamling i Lyksborg Danske Kirke. Det er søndag den 27. maj 2018. Vi begynder med en gudstjeneste kl. 14.00 og bagefter bevæger vi os ned i præstegården, hvor vi vil holde den lov-mæssige generalforsamling i konfirmand stuen. Se dagsordenen i den udsendte indkaldelse.
Må vi ønske en rigtig god sommer til alle.

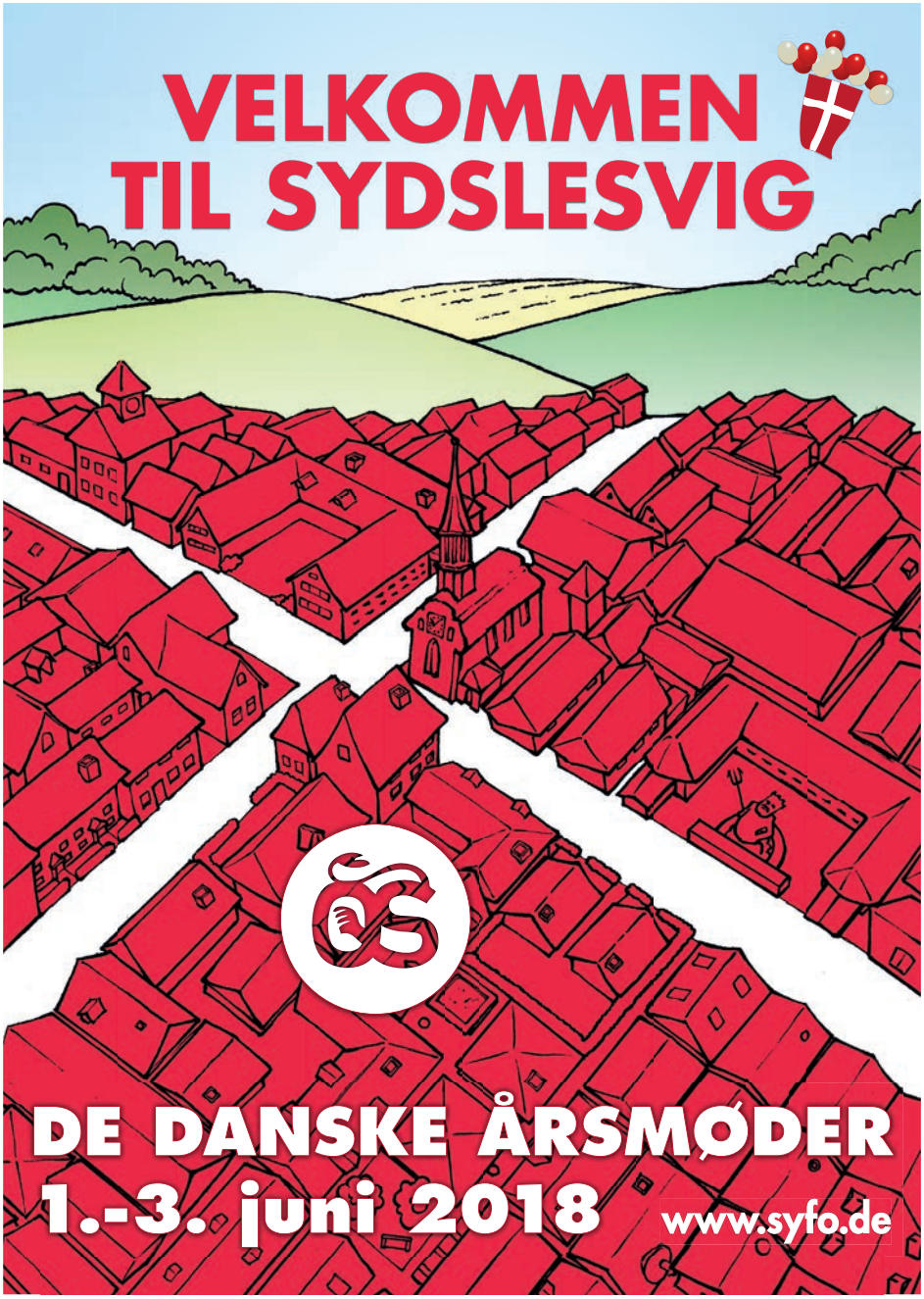
SSF
Sydslesvigsk Forening

SSF Lyksborg inviterer til:

Pinsetur mandag d. 21. maj kl. 7.

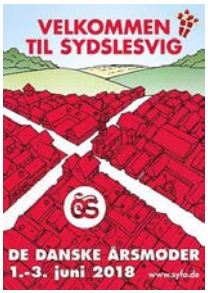
Det bliver en tur ud i det blå, kom med og lad jer overraske!

Kontakt Lis, hvis I er interesseret i at være med: 01520 981 8038 eller lis@ssf-lyksborg.de


VELKOMMEN
TIL SYDSLESVIG
DE DANSKE ÅRSMØDER
1.-3. juni 2018
www.syfo.de

Husk Årsmøde weekenden

lørdag den 2. og søndag den 3. juni 2018



02.06.18 på Lyksborg Skole
03.06.18 i Oksbøl Forsamlingshus
03.06.18 på DGF pladsen i Flensborg

Lørdag 23.06.18 Sankthansfest på Lyksborg Skole.
I år er det en lørdag aften!
Så vi kan feste lidt længere!

Skriv datoerne i kalenderen, en detaljeret invitation følger!

Skolen, Historisk Værksted og SSF Lyksborg inviterer til

INFO aften om Årsmøde og Sankthansfest 2018
Mandag den 07. maj 2018 kl. 19 på Lyksborg Skole
og andre aktiviteter i løbet af foråret og sommeren.

Kunne du tænke dig at høre mere?
Har du lyst til at at være med til at præge arrangementerne?
Har du idéer til hvad der kunne laves?

Spørgsmål? Så kontakt Lis Bewernick på
tlf: 0152 0981 8038 eller mail: lis@ssf-lyksborg.de

Har du bestilt din årsmøde-tshirt?

Den 20. april udløber fristen for bestilling af årsmøde-t-shirts.

Årets model findes i alle børne- og voksenstørrelser og kan fås både i farven indigo og i kelly green. Børnestørrelsen koster 5 euro, de voksnes 8 euro.

T-shirten kan bestilles på alle SSFs amtssekretariater og vil blive udleveret i god til før årsmødet.

9. Oksbøl Forårsmarked

Oxbüll Süd 8, 24999 Wees/Oxbüll (ved B199)

Kunsthåndværkermarked

Lø 9. juni 2018 11:00 - 17:00
Sø 10. juni 2018 10:00 - 17:00

Udvalgte kunsthåndværker fra regionen og fra Danmark præsenterer deres produkter – fremstillet af mange forskellige materialer.

Et stort havecafé og frisk røget fisk forefindes på stedet.

Børnene kan glæde sig til en hoppeborg, snobrød og popcorn af egen fremstilling.

Fri parkering og fri entré!

Information: Niels Wolfsdorf (Tlf. 04631-8268)

Arr.: Sydslesvigsk Forening Munkbrarup-Wees
Ret til ændringer forbeholdes.

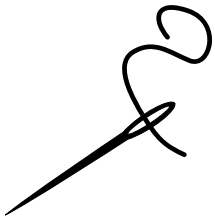
SSF Sydslesvigsk Forening

Layout: Sydslesvigsk Forening e.V., Dansk Generalsekretariat Flensborg • www.syfo.de

Dansk broderegarn

Åbningstider
man., ons., fre. kl. 9 - 12
og efter aftale

Christa Gondesen
Telefon +49 4635 600
christa-gondesen@t-online.de
www.dänische-stickgarne.de



Elektro Erichsen

Helge Erichsen, Dipl. Ing.
Schausender Weg 16, 24960 **Glücksburg,** Tel. 04631-966, **Notdienst 04631-967**, Fax 04631-960
www.elektro-erichsen.de, el-erichsen@versanet.de

Dienstleistungen für Privat- u. Gewerbekunden
· Elektroinstallationen · Neu- und Altbau · Sat-Anlagen · Beleuchtungsanlagen · Hauskommunikation
· EDV Netzwerkverkabelungen · Photovoltaikanlagen · Reparatursevice · 24-Std. Notdienst
· Elektro Groß- und Kleingeräte · Entsorgung der Altgeräte · Energieberatung · E-Check

Skolen:
Lyksborg Danske Skole
Anne Andersen, skoleinspektør
telefon 04631 4099100

Skolefritidsordningen:
(Lyksborg Danske Skole)
Pædagog: Ines Heyen
mobil 0174 6955779

Lyksborg Historiske Værksted:
(Lyksborg Danske Skole)
henvendelse til Ragnar von Winterfeldt
eller skoleinspektøren

Børnehaven:
Lyksborg Danske Børnehave
Christina Strunz-Ewel, børnehaveleder
telefon 04631 405030

Kirken:
Paul Møller
Schwennaustr. 12, 24960 Glücksburg
telefon 04631 7179
e-mail: paul.moeller41@gmail.com

Menighedsrådsformand
Roland von Oettingen
Zum Dorfteich 7, 24975 Husby
telefon 04634 9647
e-mail: roland.von@t-online.de

Kasserer: Brigitte Günther
Tlf. 04631 8290
e-mail: dybboel@web.de

www.lyksborg.de

Ungdomsforeningen LUF:
VAKANT

Voksenundervisning:
Annkatrin Bracke, telefon 04631 8899

Sundhedstjenesten:
Hjemmesygeplejersken fra Dansk
Sundhedstjeneste kontaktes på tlf.
0461 570580

Kvindeforeningen:
Lyksborg: Annemarie Erichsen
telefon 04631 1478
Oksbøl: Else Marxen
telefon 04631 1732

SSF:
Lyksborg: Formand Lis Bewernick
mobil 0152 09818038
e-mail: lis@ssf-lyksborg.de
www.ssf-lyksborg.de
Munkbrarup-Ves:
Formand Niels Wolfsdorf
telefon 04631 8268

SSW:
Lyksborg: Formand André Pastorff
telefon 04631 5475580
Munkbrarup-Ves: Formand Gerd Voß
telefon 04631 1656

Redaktionsudvalg:
Annkatrin Bracke (04631 8899)
Enke Christiansen (04631 3307)
e-mail ainkensenke@t-online.de
Marianne Huy (04631 7119)
e-mail marianne-huy@t-online.de

Ansvarshavende:
SSF/SSW Lyksborg og
Munkbrarup-Ves

Tryk:
SSF/SdU Copy & Layout

Redaktionsfrist for
april-maj:
8. maj 2018

Ihre gute Stube ist in die Jahre gekommen?
Das erledigen wir für Sie!

Stellen Sie sich vor, Sie kommen heim und Ihr Zuhause erstrahlt in neuem Glanz! Die Wände sind frisch gestrichen. Vielleicht eine schöne, neue Tapete? Der Boden ist mit neuem Teppichboden ausgelegt. Alles ist blitzblank und ganz nach Ihrem persönlichen Geschmack. Und Sie hatten keine Mühen, keinerlei Arbeit damit. Ein Märchen? Nein, sondern unser Rund-um-Service für Sie! Rufen Sie uns an!

malerbewernick gmbh
farben · glas · bodenbeläge
asbestsanierung
24999 wees · birkenbogen 8
telefon 0 46 31 / 2211 · fax 0 46 31 / 3818

Billetten

SSF er en del af et landsdækkende netværk.
Nyd alle fordele fra www.billetten.dk

SSFs sekretariater sælger billetter
til alle arrangementer, der bliver sat til salg
via www.billetten.dk.

Din vej til spændende oplevelser.

SSF ist Teil eines landesweiten Netzwerks
Genießen Sie alle Vorteile von www.billetten.dk

Alle Sekretariate des SSFs verkaufen Tickets
zu allen Veranstaltungen, die auf
www.billetten.dk angeboten werden.

Ihr Weg zu einem tollen Erlebnis.

STÜHM
Inh. H.-D. Stühm
Trauerwelt
Bestattungen

Flensburg: (0 46 1)
940 37 99
Wees: (0 46 31)
44 02 13
Tag & Nacht!

Erd- Feuer- und
Seebestattungen

Vermittlung von
Bestattungsfinanzierung

Bestattungsvorsorge

Individuelle
Trauergestaltung

Erledigung aller
Formalitäten

Menschlichkeit statt Routine

KOMMUNALVALG 06. MAJ 2018

Kære SSW-medlem

Den 06. maj 2018 er der kommunalvalg. I den forbindelse har vi brug for din hjælp.

1) Husk at gå til valg og støt SSW! En stemme på SSW sikrer ligestillingen af det danske mindretal og en bæredygtig kommunalpolitisk udvikling.
2) Tal med familie, venner og naboer og overbevis dem om, at SSW er det rigtige valg! Der vil komme en valgfolder med kandidater og program ind ad brevsprækken inden valget. Vi har brug for hver en stemme for at bevare den nuværende indflydelse i byrådet.
3) Hvis du er forhindret i at stemme på valgdagen, så husk endelig at brevstemme.

Traditionen tro vil vi være synlige med bod foran Edeka de sidste tre lørdage op til valget - i hvert fald fra kl. 11 til 13. Kom og kig forbi.

Mange hilsner
Dit SSW-distrikt i Lyksborg

KOMMUNALWAHL 06. MAI 2018

Liebes SSW-Mitglied

Am 06. Mai 2018 ist Kommunalwahl. In diesem Zusammenhang brauchen wir Deine Hilfe.

1) Geh bitte zur Wahl - und unterstütze den SSW! Eine Stimme für den SSW gewährleistet die Gleichstellung der dänischen Minderheit und eine nachhaltige kommunalpolitische Entwicklung.
2) Sprich bitte mit Familie, Freunden und Nachbarn - und überzeuge diese davon, dass der SSW die richtige Wahl ist! Vor der Wahl wird eine Wahlbroschüre mit Kandidaten und Programm im Postkasten liegen. Wir brauchen jede Stimme, um unseren jetzigen Einfluss in der Stadtvertretung zu behalten.
3) Falls Du am Wahltag verhindert sein solltest, dann geh doch bitte zur Briefwahl.

Wie immer werden wir an den letzten drei Samstagen vor der Wahl mit einem Stand vor Edeka stehen. Von 11 bis 13 Uhr könnt Ihr auf jeden Fall mit uns rechnen. Schaut doch einfach vorbei.

Viele Grüße
Dein SSW-Ortsverband Glücksburg